

วารสารพัฒนบริหารศาสตร์ ปีที่ 30 ฉบับที่ 2 เมษายน-มิถุนายน 2533

ระบบสนเทศเพื่อการบริหารงานพัฒนาชุมชน ในแนวความคิดของ MIS

สมบูรณ์วัลย์ สัตยารักษ์วิทย์*

คำนำ

ในปัจจุบันไม่ว่าจะเป็นหน่วยงานราชการ รัฐวิสาหกิจ หรือธุรกิจเอกชน จำเป็นต้นใช้ข้อมูล (information) ช่วยในการบริหารงาน การวินิจฉัยสังการ และการตัดสินใจ หน่วยงานจะใช้ประโยชน์จากข้อมูลได้เต็มที่ จะต้องมีระบบสนเทศ (information system) ที่ดี ซึ่งระบบสนเทศที่ต้นจะต้องประกอบด้วยข้อมูลที่มีลักษณะที่สำคัญดังนี้¹

1. มีความถูกต้อง (accuracy) ความถูกต้องนี้หมายถึงข้อมูลต้องเป็นข้อเท็จจริงที่ไม่มีความคิดเห็นของบุคคลรวมอยู่ด้วย และต้องสื่อความหมายชัดเจน ไม่กำกับ เช่น การนำเสนอข้อมูลในรูปแผนภูมิต่าง ๆ ต้องใช้หน่วยที่เหมาะสมเพื่อไม่ให้เกิดความเข้าใจผิด เป็นต้น

2. ได้ใช้ทันเวลา (timeliness) ลักษณะในข้อนี้หมายถึงเมื่อมีการวิเคราะห์ วินิจฉัย หรือการตัดสินใจซึ่งต้องใช้ข้อมูลบางอย่างที่สามารถได้ข้อมูลนั้นมาใช้ได้ทันการณ์ ทำให้สามารถวิเคราะห์ วินิจฉัยหรือตัดสินใจได้ทันเวลา อันจะเกิดผลตีแก่หน่วยงาน

* รองศาสตราจารย์ คณะสถิติประยุกต์ สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ บทความเสนอในการประชุมทางวิชาการสถิติประยุกต์ ครั้งที่ 8 จัดโดยคณะสถิติประยุกต์ สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ 24-25 พฤษภาคม 2533

3. ตรงตามที่จะใช้งาน (relevancy) ข้อสนับสนุนที่ดีจะต้องสามารถนำมาใช้ในการวิเคราะห์ วินิจฉัย หรือตัดสินใจ เพื่อให้ได้ค่าตอบแทนหรือทางเลือกที่ดี ในหลาย ๆ หน่วยงานมักพูดว่ามีข้อมูลและข้อสนับสนุนมากมาย แต่หากถามว่าข้อมูลและข้อสนับสนุนบางอย่างนำมาใช้ทำอะไร ช่วยในการบริหารงานและการตัดสินใจอย่างไร อาจจะตอบว่า “ไม่ทราบ” หรือ “ไม่ได้ใช้ทำอะไร” ถ้าเป็นเช่นนี้ข้อสนับสนุนก็ขาดคุณสมบัติในข้อนี้ ซึ่งก็ไม่ควรต้องจัดเก็บไว้ในระบบสนับสนุนของหน่วยงาน เนื่องจากไม่ได้ใช้ประโยชน์แต่อย่างใด คุณสมบัติหรือลักษณะในข้อนี้ถือว่าสำคัญมากและมักจะเป็นปัญหาเสมอว่าควรจะมีข้อสนับสนุนนี้ข้อสนับสนุนที่ไว้ในระบบหรือไม่ เนื่องจากผู้ใช้มีความไม่แน่ใจในการใช้งาน

เนื่องจากวัตถุประสงค์ที่สำคัญของการมีระบบสนับสนุน คือ เพื่อใช้ในการบริหารงาน การวินิจฉัยสังการ และการตัดสินใจ ดังนั้น จึงควรพัฒนาระบบสนับสนุนของหน่วยงานให้เป็นระบบสนับสนุนเพื่อการบริหาร (Management Information System-MIS) ระบบสนับสนุนของหน่วยงานจะเรียกว่าระบบสนับสนุนเพื่อการบริหารหรือไม่นั้น อยู่ที่การใช้ระบบสนับสนุนของหน่วยงานนั้น ๆ ว่าได้ช่วยในการบริหารหรือไม่เพียงใด การบริหารงานในหน่วยงานใด ๆ อาจแบ่งออกเป็น 3 ระดับคือ²

1. Strategic planning เป็นการบริหารงานระดับสูงสุดที่เกี่ยวกับนโยบาย วัตถุประสงค์ เป้าหมาย และทิศทางของหน่วยงาน

2. Management control and tactical planning เป็นการบริหารงานเกี่ยวกับ การจัดทำ การจัดสรร และการใช้ทรัพยากรของหน่วยงาน

3. Operational planning and control เป็นการบริหารงานระดับล่างสุด คือ ควบคุมดูแลให้งานต่าง ๆ ดำเนินไปอย่างมีประสิทธิภาพ

แนวความคิดหรือทฤษฎีเกี่ยวกับระบบสนับสนุนเพื่อการบริหารงานเป็นที่ทราบกันแพร่หลายและดูไม่ยากนักที่จะเข้าใจ แต่ในทางปฏิบัติมีปัญหามากในการพัฒนาระบบสนับสนุนเพื่อการบริหาร เนื่องจากความไม่ชัดเจนว่าการบริหารงานใดหรือผู้บริหารใดจัดอยู่ในการบริหารงานระดับใด และการบริหารระดับหนึ่ง ๆ ควรจะได้รับข้อสนับสนุนใด ทั้ง สำหรับธุรกิจเอกชนปัญหานี้อาจมีมากนักเนื่องจากการพัฒนาระบบสนับสนุนเพื่อการบริหารได้ล้าหลังไปมาก เมื่อเทียบกับหน่วยงานราชการหรือรัฐวิสาหกิจ นยกจากนี้ ต่างๆ ที่เกี่ยวกับระบบสนับสนุนเพื่อการบริหาร ก็ได้มีการหยิบยกตัวอย่างระบบสนับสนุนในธุรกิจเอกชน แต่สำหรับหน่วยงานราชการหรือรัฐวิสาหกิจที่ไม่ได้ดำเนินการเพื่อแสวงหา

กำไร แบบจะไม่มีตัวอย่างให้เห็นเลย ดังนั้น วัตถุประสงค์ของบทความนี้คือ การนำเสนอแนวทางการจัดระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหารของชาติ โดยใช้ข้อมูลเพียงส่วนเดียว คือ ส่วนที่เกี่ยวกับการบริหารงานพัฒนาชนบท คันเป็นส่วนที่สำคัญที่จะช่วยยกระดับความเป็นอยู่ของประชาชนในชนบทอันเป็นประชาชนส่วนใหญ่ของประเทศไทย

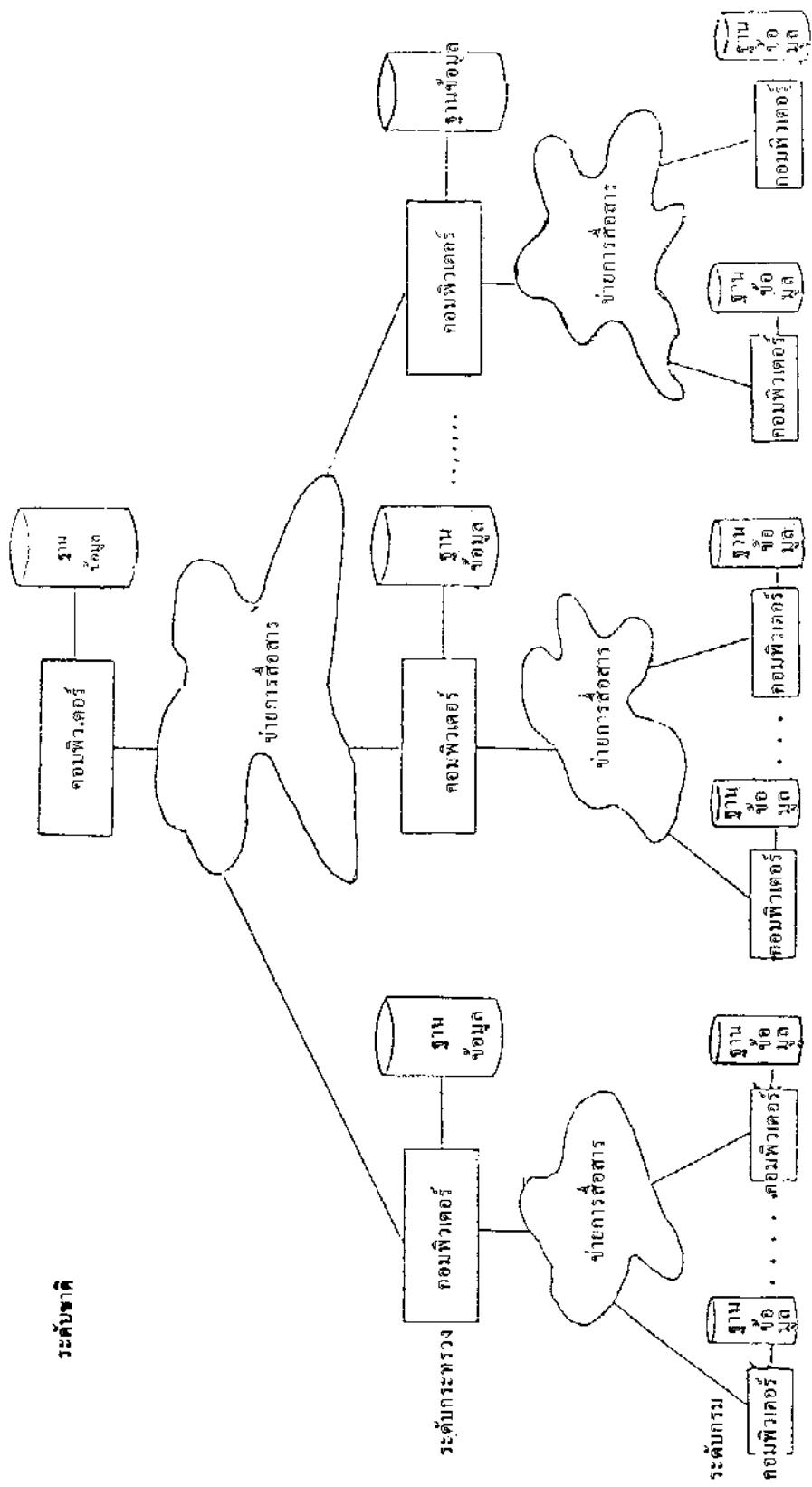
ระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหารระดับชาติ

ดร.วิชิต หล่อจีระชูณห์กุล ได้เสนอแนวความคิดของการจัดตั้งระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหารระดับชาติไว้ 2 รูปแบบ³ ทั้ง 2 รูปแบบเป็นระบบฐานข้อมูลแบบกระจาย (distributed databases) โดยรูปแบบที่ 1 เป็นรูปแบบที่พึงปรารถนาที่ประกอบด้วยการเชื่อมโยงระหว่างระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรม ระดับกระทรวง และระดับชาติ ดังปรากฏในรูปที่ 1 ส่วนรูปแบบที่ 2 ที่ได้แสดงในรูปที่ 2 เป็นรูปแบบที่เริ่นไปได้ในระยะสั้น ซึ่งประกอบด้วยระบบสนับสนุนของหน่วยงานที่ได้มีการพัฒนาระบบสนับสนุนมาแล้ว และสามารถนำมาใช้งานในระดับหน่วยงานและระดับชาติได้เรียบร้อยดี

สำหรับรูปแบบของระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหารงานพัฒนาชนบท ได้มีการเสนอไว้ในการสัมมนาเรื่อง “ระบบข้อมูลเพื่อกิจกรรมบริหารงานพัฒนาชนบท” ครั้งที่ 1 ซึ่งจัดโดยศูนย์ประสานการพัฒนาชนบทแห่งชาติ สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ซึ่งรูปแบบที่เสนอปรากฏในรูปที่ 3 และรูปที่ 4⁴ จะเห็นได้ว่าแนวความคิดเกี่ยวกับระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหารระดับชาติ และแนวความคิดเกี่ยวกับระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหารงานพัฒนาชนบท ที่ได้มีผู้เสนอไว้แล้วมีความสอดคล้องกันในแง่ที่เป็นโครงข่ายระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรม กระทรวง และในระดับชาติ ที่ต่างกันคือ แนวความคิดของระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหารระดับชาติตามรูปที่ 1 และรูปที่ 2 มิได้มีการเชื่อมโยงระหว่างหน่วยงานในระดับเดียวกัน ซึ่งเป็นความเชื่อมโยงในแนวนอน ซึ่งอาจเป็นเพราะความยากลำบากที่จะนำมาพัฒนาให้เกิดผลในทางปฏิบัติ จึงมีแต่เฉพาะความเชื่อมโยงในแนวตั้งเท่านั้น

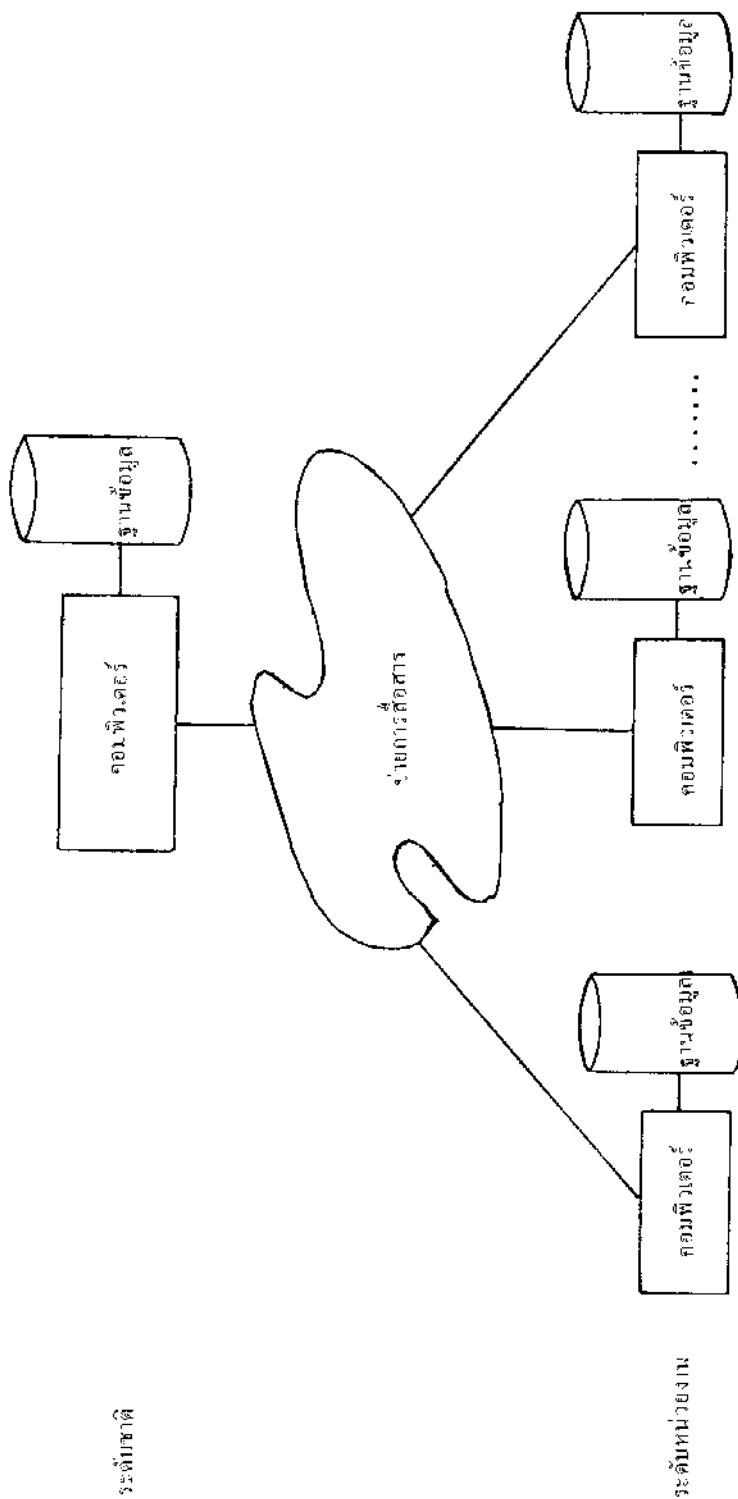
โครงสร้างของระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหาร

แนวความคิดของระบบสนับสนุนเพื่อกิจกรรมบริหาร ซึ่งประยุกต์ใช้กับองค์กรมีโครงสร้างตามรูปที่ 5⁵ ระบบย่อตามแนวนอน คือ ระดับการบริหารซึ่งได้กล่าวมาแล้ว



รูปที่ 1 แนวทางเดิมของการตัดสินใจระบบชั้นนำของประเทศเพื่อการบริหารจัดการที่ดี

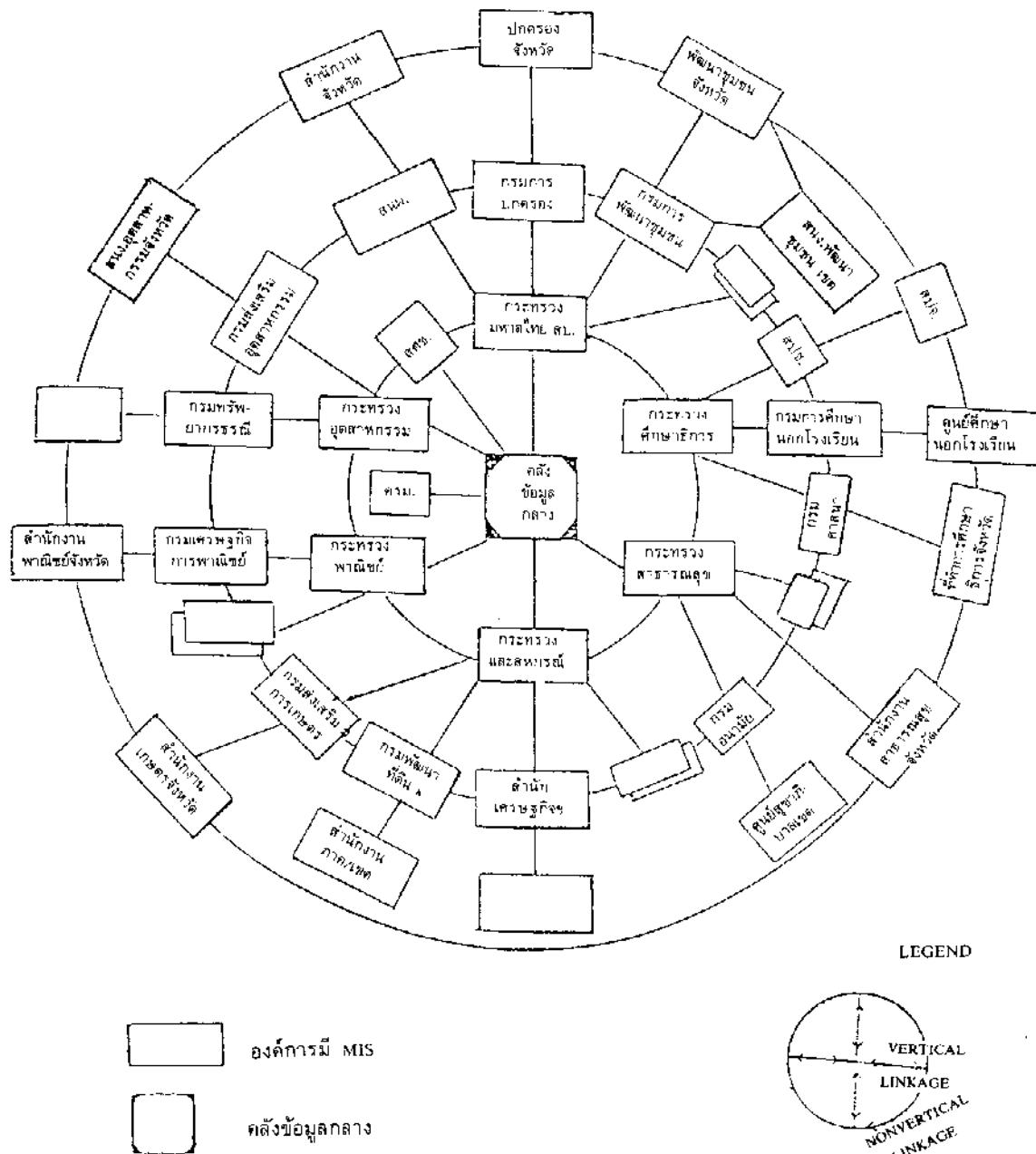
ที่มา: เอกสารประกวดการประชุมทางวิชาการสัมมนาวิชาชีพด้านมนุษย์ คณบดีและผู้ว่าฯ สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์ พฤษภาคม 2529 หน้า CO5-4



รูปที่ 2 บันทึกงานพิธีตั้งครุฑ์ในวันที่ 10 พฤษภาคม พ.ศ. 2559 ณ วัดไชยวัฒนาราม จังหวัดเชียงใหม่

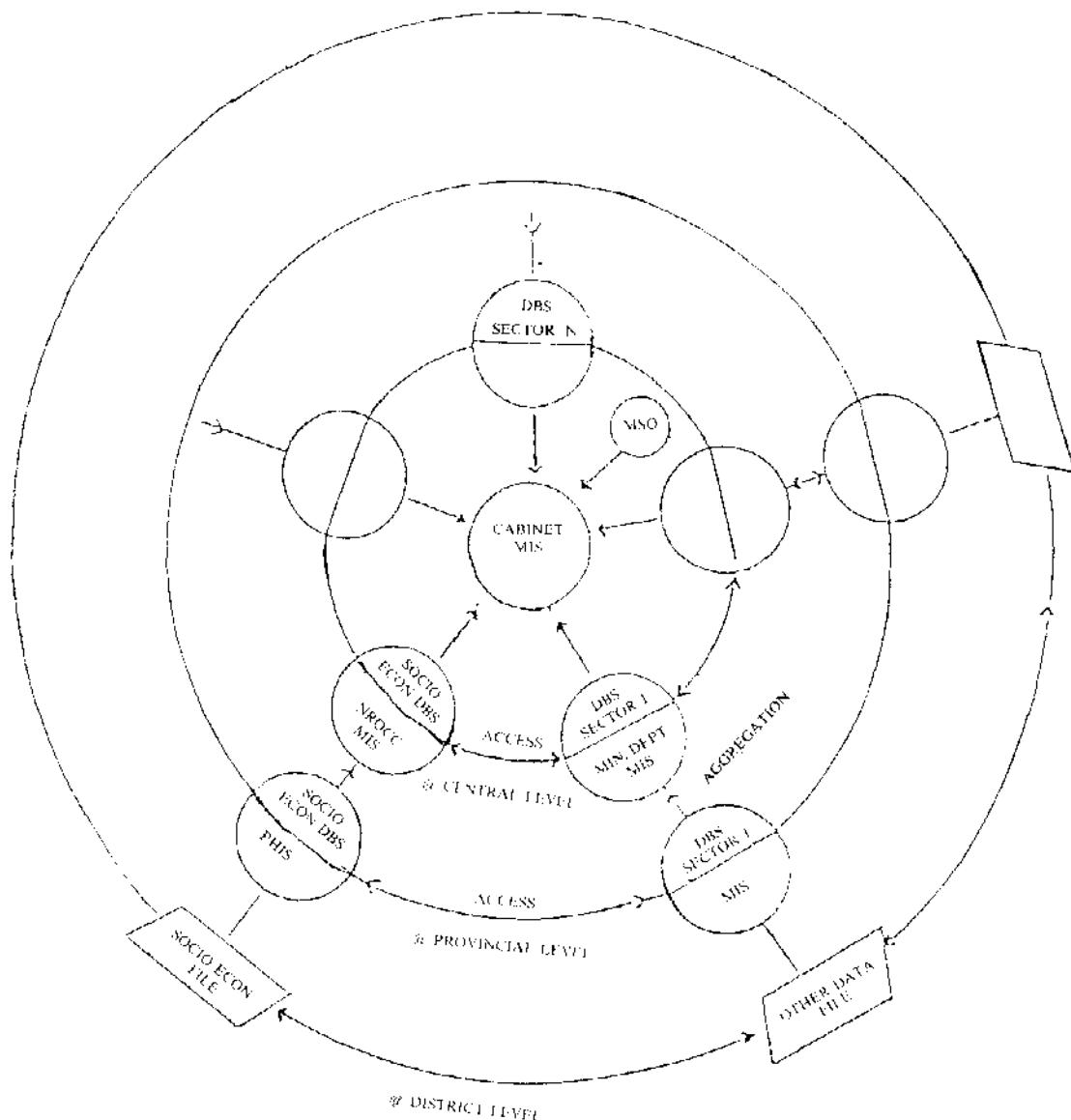
๔๗๖. โภการฯ รับรองว่า ทางบริษัทฯ ดำเนินการตามที่ได้ระบุไว้ ค่าน้ำจะถูกตัดไปอย่างเดียว ไม่ปรับเพิ่มลดลง

ມະນຸຍາກົມ 2529 ພຶສ ດອ5-6



รูปที่ ๓ โครงสร้างระบบข้อมูลเพื่อการบริหารงานพัฒนาคุณภาพ

ที่มา : เอกสารสรุปการสัมมนาเรื่อง “ระบบข้อมูลเพื่อการบริหารงานพัฒนาคุณภาพ” ทปช. 007/2531



ในแต่ละระดับ โครงสร้างมีแผนแบบวงแหวน (RING NETWORK)

ในแต่ละระดับน้ำ โครงสร้างเป็นแบบดาว (STAR NETWORK)

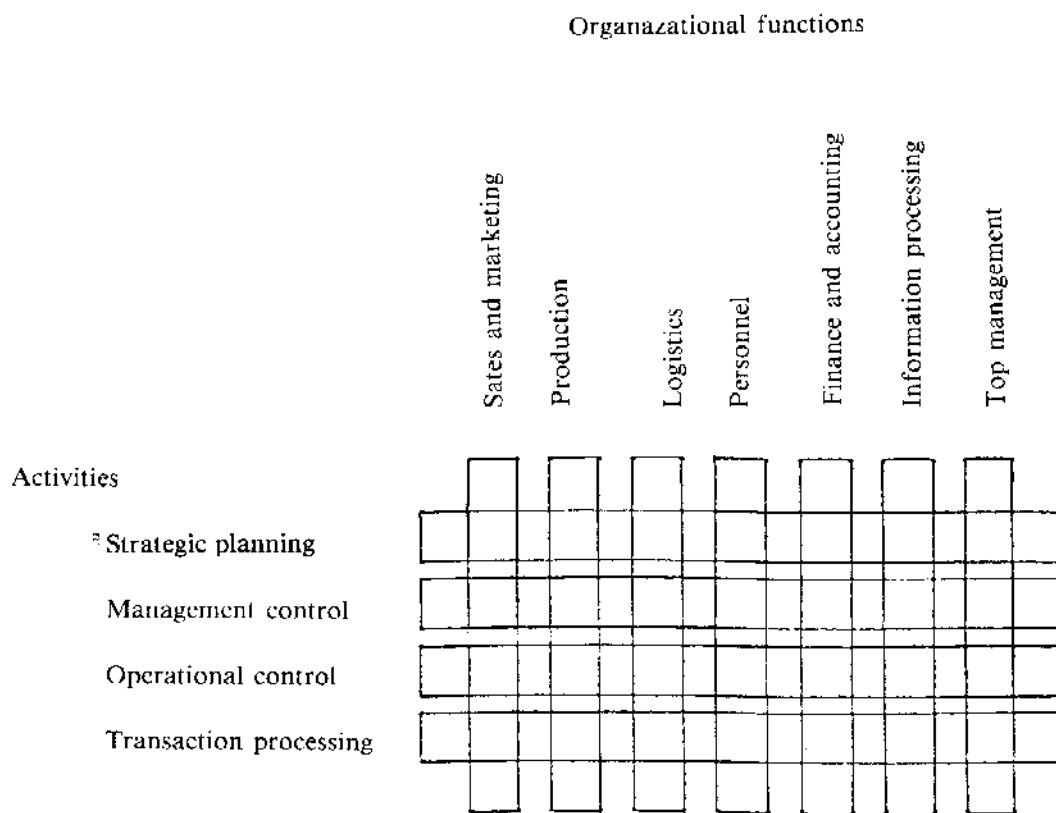
รูปที่ 4 โครงสร้างที่ฝ่ายเป็นได้

ที่มา : กรมข้อมูลฯ การสัมมนาเรื่อง “ระบบข้อมูลเพื่อการบริหารงานพัฒนาชุมชน ศปช. ๐๐๗/๒๕๓๑

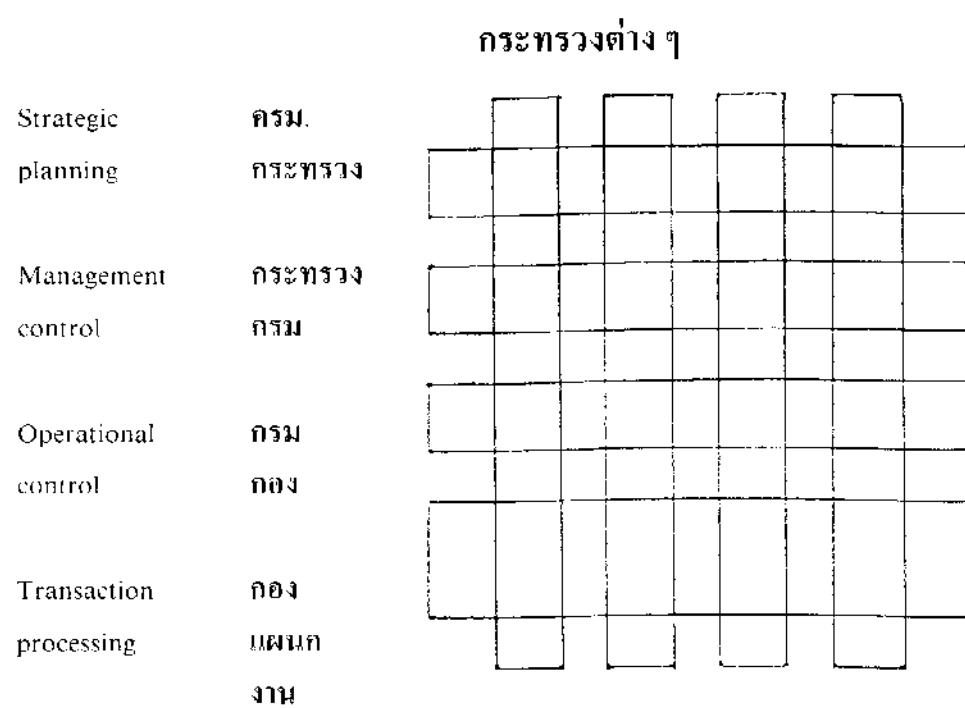
โดยที่ระบบย่อยล่างสุดที่เรียกว่า transaction processing เป็นระดับการปฏิบัติงาน สำหรับระบบย่อยในแนวตั้งที่เรียกว่า organizational functions นั้น แบ่งตามลักษณะการทำงาน เช่น หน่วยงานที่ทำการผลิต ทำงานด้านการตลาด ทำงานด้านบุคลากร เป็นต้น

หากนำแนวความคิดของระบบสนเทศเพื่อการบริหารสำหรับองค์การมาใช้กับประเทศ อาจมีความยากลำบากในการจัดระดับการบริหารอยู่บ้างว่า การบริหารระดับใดโดยเฉพาะในระดับกรมและกระทรวงฯควรจะจัดเป็นการบริหารประเภท strategic planning หรือ management control สำหรับระบบย่อยที่แบ่งตามแนวตั้งนั้น ก็หมายถึง กระทรวงต่าง ๆ นั่นเอง

ดังนั้น โครงสร้างของระบบสนเทศเพื่อการบริหารระดับชาติตามความเห็นของผู้เขียนความลักษณะดังรูปที่ 6



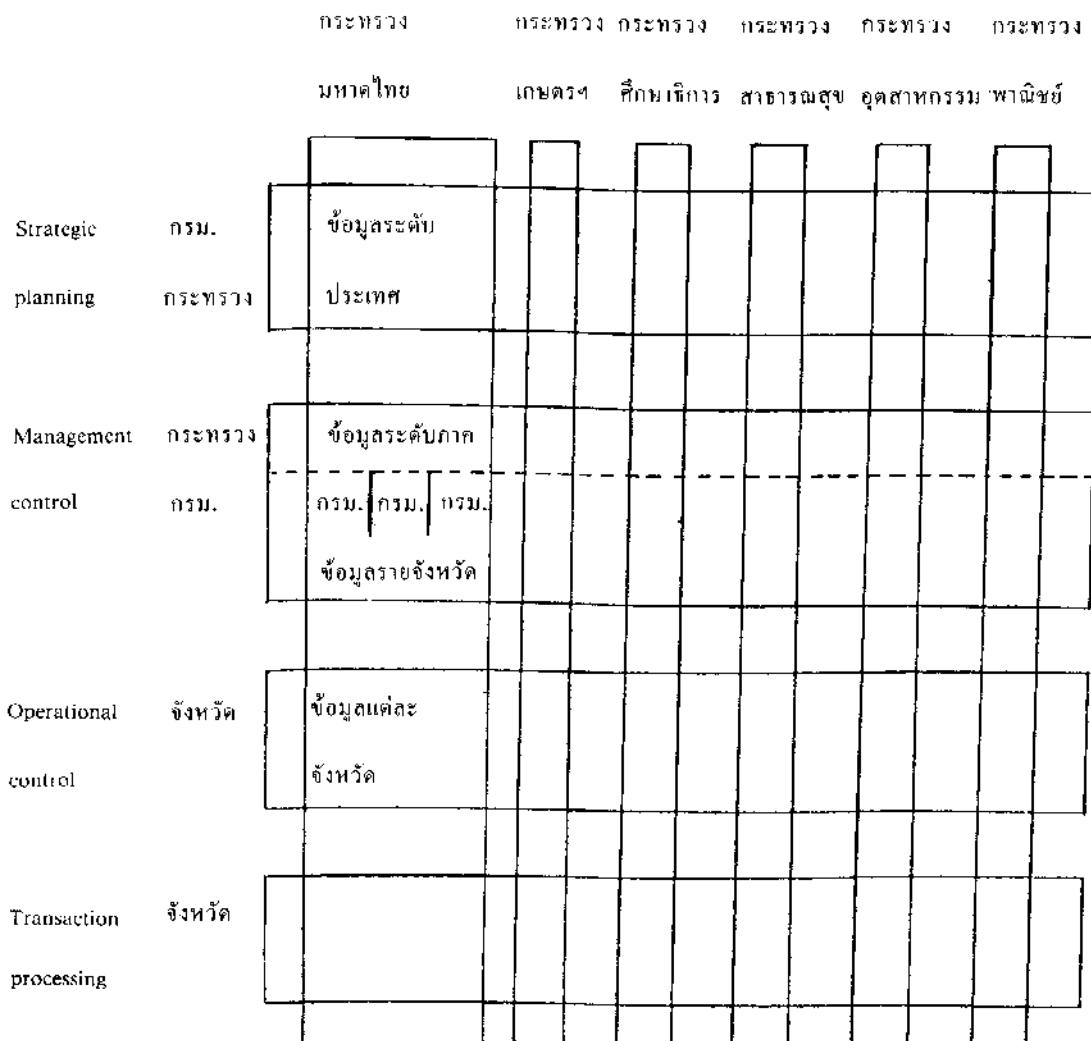
รูปที่ 5 The matrix of functional subsystems and management activities.



รูปที่ 6 โครงสร้างของระบบสนเทศเพื่อการบริหารระดับชาติ

ระบบสนับสนุนเพื่อการบริหารงานพัฒนาชุมชนบท

เมื่อนำโครงสร้างตามรูปที่ 6 มาใช้กับระบบสนับสนุนเพื่อการบริหารงานพัฒนาชุมชนบท โครงสร้างควรจะเป็นตามรูปที่ 7 โดยรายละเอียดในแต่ละระดับการบริหารได้แสดงไว้ในกราฟกราฟเดียว ซึ่งในกราฟกราฟอื่น ๆ ก็จะมีลักษณะเหมือนกัน



รูปที่ 7 โครงสร้างของระบบสนับสนุนเพื่อการบริหารงานพัฒนาชุมชนบท

เป็นที่ทราบกันดีว่า ข้อมูลที่เกี่ยวกับการพัฒนาชนบทมีอยู่มากมากและจัดเก็บโดยหลากหลายหน่วยงาน การที่จะศึกษาว่าหน่วยงานต่าง ๆ จัดเก็บข้อมูลอะไรบ้างคงจะใช้เวลามากพอสมควร ดังนั้น ด้วยข้อจำกัดด้านเวลา บทความนี้จึงขอนำเสนอสาระของข้อมูลที่ควรจะจัดเก็บอยู่ในส่วนต่าง ๆ ตามระดับการบริหารดังที่ปรากฏในรูปที่ 7 โดยใช้เฉพาะข้อมูลที่ปรากฏในเอกสารสรุปผลการสัมมนา เนื่องระบบข้อมูลเพื่อการบริหารงานพัฒนาชนบท⁶ ซึ่งในการสัมมนาดังกล่าวมีหน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาชนบทและได้เสนอระบบข้อมูลที่ใช้อยู่ ดังนี้

1. สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร
2. กรมส่งเสริมการเกษตร
3. กรมพัฒนาที่ดิน
4. สำนักนโยบายและแผนมหาดไทย
5. กรมการโยธาธิการ
6. กรมการพัฒนาชุมชน
7. กรมทรัพยากรธรรมชาติ
8. สำนักงานเกษตรภาคตะวันออกเฉียงเหนือ
9. กรมเศรษฐกิจการพาณิชย์
10. โครงการพัฒนาการเกษตรน้ำฝนภาคตะวันออกเฉียงเหนือ
11. โครงการร่วมไทย-ออสเตรเลียเพื่อการพัฒนาแหล่งน้ำภาคตะวันออก-เฉียงเหนือ
12. ศูนย์ประสานการพัฒนาชนบทแห่งชาติ

จากสาระของข้อมูลที่ปรากฏในเอกสารดังกล่าว นำมาจัดเข้ากับระดับการบริหารงานโดยใช้ข้อมูลเดพาร์ทเมนต์ในระดับกรม จะได้ดังนี้

กระบวนการเกณฑ์และสหกรณ์

Strategic planning กรรมการทั่วไป	<p>พื้นที่เพาะปลูกและผลผลิตของประเทศไทยเฉพาะพืชที่สำคัญ แผนงาน ทรัพยากรและการตลาดระดับประเทศ ข้อมูลด้านต่าง ๆ ระดับประเทศไทยของพืชที่สำคัญ</p>
Management control กรรมการผู้จัดการ	<p>พื้นที่เพาะปลูกและผลผลิตรายภาค แผนงาน ทรัพยากรและการตลาดรายภาค ข้อมูลด้านต่าง ๆ ของพืชที่สำคัญรายภาค</p> <hr/> <p>สำนักงานเศรษฐกิจการเกษตร กรมส่งเสริมการเกษตร กรมพัฒนาที่ดิน พื้นที่เพาะปลูกและผลผลิต ข้อมูลด้านต่าง ๆ ของ ข้อมูลเกี่ยวกับ รายจังหวัด, โครงการ, พืชแต่ละชนิดราย จันราษฎร์, จังหวัด, ทรัพยากรและการตลาด จังหวัด โครงการ, รายจังหวัด รายจังหวัด ข้อมูล กชช. พื้นที่ถือครอง รายจังหวัด</p>
Operational control จังหวัด	<p>พื้นที่เพาะปลูกและผลผลิตของจังหวัด, ข้อมูล กชช., โครงการใน จังหวัด, ทรัพยากรและการตลาดของจังหวัด, ข้อมูลด้านต่าง ๆ ของ พืชที่สำคัญที่ปลูกในจังหวัด, ข้อมูลเกี่ยวกับดินในจังหวัด, พื้นที่ถือ ครองในจังหวัด</p>

กระทรวงมหาดไทย

Strategic planning	กรม กระทรวง	ข้อมูลพื้นฐานในระดับประเทศที่เกี่ยวข้องกับงานในหน้าที่ เช่น แรงงาน อาชญากรรม ประชากร เป็นต้น
Management control	กรม	<p>ข้อมูลพื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับงานในหน้าที่ฯ ยังภาค</p> <p>สำนักนโยบายและแผน กรมการปกครอง กรมการพัฒนาชุมชน ข้อมูลพื้นฐานที่เกี่ยวข้อง ข้อมูล กชช.2ค. ข้อมูล กชช.2ค. กับงานในหน้าที่ ด้านตัวชี้วัดสภาพ ด้านระดับการพัฒนา รายจังหวัด หมู่บ้าน ข้อมูล บัญชีโครงการ การปกครองส่วน ภูมิภาค</p>
Operational control	จังหวัด	ข้อมูลพื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับงานในหน้าที่ของกระทรวงมหาดไทยเฉพาะ ในจังหวัด, ข้อมูล กชช.2ค., ด้านตัวชี้วัดสภาพหมู่บ้านในจังหวัด, บัญชีโครงการในจังหวัด

กระบวนการพัฒนาชีวิต

Strategic planning	กรรมการ กระบวนการ	ข้อมูลเกี่ยวกับตลาดโลก ข้อมูลการตัดสินใจเกี่ยวกับความมั่นคงของชาติ
Management control	กรรมการ กระบวนการ	ตัวชี้วัดราคาน้ำมัน, การส่งออก, การนำเข้า, ข้อมูลเกี่ยวกับประเทศผู้ซื้อและคู่แข่งขัน, ส่วนแบ่งการตลาด <hr style="border-top: 1px dashed black; margin: 10px 0;"/> กรรมการข้อมูลการพัฒนาชีวิต ข้อมูลตามความต้องการของผู้บริโภค เช่น ราคาขายปลีก ข้อมูลตามความต้องการของธุรกิจ เช่น การส่งออก การนำเข้า ข้อมูลตามความต้องการของเกษตรกร เช่น ปริมาณความต้องการต้นทุน ราคาปัจจัยการผลิต และสถานการณ์ทางตลาด
Operational control	เจ้าหน้าที่	ข้อมูลความต้องการของเกษตรกร เดパートกิจกรรมทางเกษตรที่ทำอยู่ในจังหวัด

กระบวนการดูแลสหกรณ์

Strategic planning	กรม กระทรวง	
Management control	กรม กระทรวง	<p style="text-align: center;">กรมทรัพยากรธรรมชาติ</p> <p style="text-align: center;">ข้อมูลของป่าบ้ามหาเป็นรายปี ข้อมูลเกี่ยวกับภาค จังหวัด อําเภอ และตำบล</p>
Operational control	จังหวัด	

จากตัวอย่างข้อมูลที่ได้นำเสนอตามระดับการบริหารงานข้างต้นอาจสรุปได้ว่า ในระดับ operational control จะเป็นข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับแต่ละจังหวัด เพื่อจะใช้ในการวางแผนการพัฒนาของจังหวัด ควบคุมการปฏิบัติตามโครงการ ตลอดจนประเมินผลโครงการพัฒนาต่าง ๆ ของจังหวัด สำหรับระดับ management control จะเป็นข้อมูลรายจังหวัด และรายภาค เพื่อใช้ในการพิจารณาจัดสรรงบประมาณ หรือคัดเลือก หรือจัดลำดับโครงการพัฒนาต่าง ๆ นอกจากนี้ ข้อมูลที่มีลักษณะเฉพาะหรือข้อมูลทางเทคนิค เช่น ข้อมูลป่าอดาลของกรมทรัพยากรธรรมชาติหรือข้อมูลที่เกี่ยวกับดินของกรมพัฒนาที่ดินก็ควรจะจัดเก็บในระดับกรมเท่านั้น สำหรับระดับ strategic planning เป็นข้อมูลในระดับประเทศ และข้อมูลภายนอกประเทศ เพื่อใช้ในการวางแผนนโยบายและกำหนดทิศทางสำหรับการดำเนินงาน ของกระทรวงต่าง ๆ

หากได้มีการวิเคราะห์ระบบข้อมูล และแบ่งระบบข้อมูลไปตามระดับการบริหารงาน จะช่วยลดปริมาณของข้อมูลที่จะจัดเก็บในแต่ละระดับ ซึ่งจะทำให้การจัดการ

ระบบสนับสนุน (information system management) เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ อันจะส่งผลให้ได้ข้อมูลที่ดี ซึ่งจะทำให้การบริหารงาน การวินิจฉัยสั่งการ และการตัดสินใจโดยใช้ข้อมูลมีประสิทธิภาพและประสิทธิผลยิ่งขึ้น

ผู้เขียนหวังว่าบทความนี้จะมีส่วนช่วยให้การพัฒนาระบบสนับสนุนเพื่อการบริหารงานพัฒนาชนบทในแนวความคิดของ MIS เป็นรูปธรรมมากขึ้น มิใช่เป็นแต่เพียงโครงข่ายระบบข้อมูลซึ่งแสดงการเชื่อมโยงข้อมูลระหว่างหน่วยงานในระดับต่าง ๆ เท่านั้น

ເປົ້າອະນຸດ

¹ Burch, John G. and Grudnitski, Gary, **Information Systems : Theory and Practice**, fourth edition, John Wiley & Sons, 1986, p.5.

² Davis, Gordon B. and Olson, Margrethe H., **Management Information Systems : Conceptual Foundation, Structure and Development**, second edition, McGraw-Hill, 1985, p.35.

³ ວິທີທ ກລ່ວຈີຣະຊູມທຸກລ “ການຈັດຕັ້ງຮະບບໜ້ອສນເກສເພື່ອການບໍລິຫານຮະຕັບຫາດ” ບາກຄວາມເສຍໃນການປະຫຼຸມທາງວິຊາການສົດປະຢູກດ ກວັງທີ 6 ຈັດໄດຍຄະນະສົດປະຢູກດ ພັກມັນບັນພົມດີຕ ພັດນບໍລິຫານຄາສດ້ວ 20-21 ພຸດຊະການ 2529.

⁴ ເອກສາຣສຽບປຸດກາຮສົມນາເວື່ອງ “ຮະບບໜ້ອມຸລເພື່ອການບໍລິຫານພັດນາຫນບາກ” ຄວັງທີ 1 ຮະຫວ່າງວັນທີ 28-29 ມີນາຄມ 2531 ຈັດໄດຍຄູນຍປະສານກາຮພັດນາຫນບາກແໜ່ງຫາດ ສໍານັກງານ ຄະນະກາຮມກາຮພັດນາກາຮເຫດໝູກົງລົງແລະສັງຄມແໜ່ງຫາດ ເມເຊຍນ 2531.

⁵ Davis, ຢ້າງແຈ້ວ ແນ້າ 41.

⁶ ເອກສາຣສຽບປຸດກາຮສົມນາເວື່ອງ “ຮະບບໜ້ອມຸລເພື່ອການບໍລິຫານພັດນາຫນບາກ”, ຢ້າງແຈ້ວ ແນ້າ 4-30.